

CIRC D'ÀRA MATEIX



DEL 26 DE DESEMBRE DE 2020
AL 10 DE GENER DE 2021

MERCAT DE LES FLORS

CASA DE LA DANSA

TEMPORADA
2020/21

Ara Mateix Circ. Això és el que necessitem. Presentem propostes d'aquí amb una mirada internacional. Mirades i llenguatges contemporanis de circ. Hibridacions que comuniquen directament amb un gran ventall de públics. Propostes per a gaudir, pensar i transportar-nos a universos singulars. El circ està en un gran moment creatiu, amb artistes molt interessants, per tant estaria molt bé que els acompanyéssim entre totes. Ser públic de circ, ser públic d'arts en viu, és un posicionament social i un acte reivindicatiu cultural. El circ és un espai social per a compartir, acostar-nos i dialogar amb el que és diferent. El circ és comunitat, el circ és posar en valor la diferència, el respecte i la cooperació. Nosaltres som públics amb mirades obertes, amb ganes de sorprendre'ns. Creiem en el valor de l'error, d'equivocar-nos i tornar a aixecar-nos, no defallirem. El circ i les arts en viu ens ajuden a llegir un món en canvi. No volem parlar de perill, de risc, de dificultat. Aquest circ ens parla de vivències, històries i pensaments. Camins de creadores que anirem seguint, acompanyeu-los. També són camins nostres. Aquestes propostes són unes mirades, unes finestres on els elements de circ i aparells de circ són extensions dels cossos, de passatges de la societat i de línies de pensament per a explorar. Perdre's de tant en tant pot ser molt interessant. És una sort poder gaudir dels espais oberts que ens ofereixen. Heu descobert a molts artistes al llarg dels anys; tindrem més, hem tingut uns altres, heu estat participants de molts. Ara Mateix toca continuar. Circ en sala, circ en carpa, circ en espais. Grans formats i petits formats. Compartir espais amb la poètica del circ Ara Mateix.



Marc Olivé

Equip de programació del Mercat de les Flors

PACK CIRC D'ARA MATEIX

Descompte del 40% per la compra d'un mínim de 2 espectacles del cicle.

TEXT D'APRO— FUNDIMENT SOBRE EL CIRC

El circ contemporani està en ple desenvolupament. Pensem en el gènere com una cosa amb plasticitat, com una àrea del cervell que és capaç de transformar-se, de canviar les seves funcions, de crear noves sinapsis; no és quelcom estàtic, rígid, com es pensava en la ciència occidental abans del 1949.*

Com mireu i quina és la nostra perspectiva? Amb quina expectativa entrem a veure una peça de circ? Volem que ens emocionem? Que ens faci riure? Que ens sobti? Busquem la tensió abans d'un truc difícil? I què passa si ens avorrim? I per què? Busquem un món nostàlgic? Un món d'alegries? Un món de superheroïnes i superheroïes? Necessito referències per avaluar si m'agrada o no m'agrada? Necessito avaluar?

Benvolguda lectora i espectadora, benvolgut lector i espectador, us convido a obrir la mirada, a percebre sense judici i a criticar amb anàlisi i sentiment.

A reflexionar sobre per què solament es mostren peces en petit format, quin és el context, quin és l'enfocament de les propostes i per què.

Un festival de circ dins d'una casa de dansa, una plataforma d'exhibició al centre de Barcelona en una època en què els llocs de mostra de circ han desaparegut de la plaça Catalunya i s'han traslladat al marge de la ciutat, a les cases ocupes, a naus industrials, a espais d'art d'iniciativa privada. Un gènere que no està representat per una escola d'art superior ni a Catalunya ni a Espanya.

Com es pot desenvolupar el circ com a gènere en aquesta posició? Com pot trencar amb una herència d'ADN que conté el *show business*, el friquisme i el virtuosisme de les acrobàcies? Us convido a observar les fisicalitats de les persones en escena, com es mouen i com s'expressen a través d'un llenguatge de circ. Us convido a fixar-vos en els detalls. Us convido a qüestionar els rols que es veuen en escena i com els interpreteu. Us convido a demanar més diversitat de circ i a compartir opinions.

El circ és un espai on la quarta paret es difumina, on el públic participa, es pot mirar, pot riure i compartir el que li provoca l'acció en escena. El circ pot crear una permeabilitat entre la ficció i la realitat, entre personatge i persona, entre consciència i inconsciència, qüestionant-se les capes, les cuirasses corporals i les fronteres entre el que (re)presentem i el que som.

Les / els artistes, les creadores i els creadors i les autores i els autors de circ del territori català estan buscant, trencant límits d'autocensura i definint amb la seva mirada particular el que pot ser un llenguatge circense actual. Un llenguatge al qual es va prohibir la paraula perquè es va considerar incitador, cosa que el va forçar a evolucionar cap a quelcom dolç, innocent i infantil —o a trobar una altra sortida en l'exposició de cossos sensuals, forts i bonics—, a quedar-se en una superficialitat d'expressió.

Avui dia el circ torna a descobrir el text, no només en escena, sinó també en l'àmbit acadèmic, on hi ha una rebel·lió contra l'ofuscament de la seva història, el seu art i el seu llenguatge. Joves investigadores i investigadors demanen espais d'indagació i de ciència del circ a les universitats fora d'un mercat de producció. Es demanen espais de pensament que no s'allunyin de la pràctica, espais filats entre el cos i la ment que ens facin visitar el dualisme de Descartes i l'estatus d'una pràctica corporal i acadèmica.

Com deia Spinoza, «*ni tan sols sabem del que és capaç un cos, ni quines són les seves forces*». Parlem d'un cos químic, biològic, social, polític, sensorial i/o sensorial que ens ofereixi un ventall de formes de crear i de posar-lo en escena. Aleshores, amb quina idea hauriem d'entrar a veure circ al Mercat de les Flors? Ho he preguntat a Pau Portabella, director de circ.

«Primer, sembla que hauriem de canviar-li el nom al circ, perquè ve d'on ve i, tot i que ha après molt dels seus avantpassats, avui està molt condicionat per l'etiqueta de circ. Així, la gent espera coses que no permeten al circ fluir com podria fer-ho. D'altra banda, cal deixar d'intentar entendre'l, perquè el circ està creant la seva pròpia manera d'expressar-se i la seva pròpia dramàtúrgia, i la gent continua pensant que el circ s'ha d'entendre com el teatre o la dansa i ja no es tracta d'això. Ha après molt d'ells, però avui dia s'estan creant noves dramàtúrgies que parteixen d'una manera diferent d'entendre l'escena, d'utilitzar el cos i

de posar-se en relació amb el públic i parlar-li. El teatre li parla d'una manera, la dansa, d'una altra... El circ cal escoltar-lo una mica més i d'una manera diferent, sentir-lo una mica més i deixar de voler interpretar-lo i de voler fixar-lo en un quadre, perquè així no se li permet créixer.»

Com s'introdueixen noves propostes que potser trenquen amb les nostres expectatives? Us convido que sigueu còmplices de la creació de circ a Catalunya. Sou testimonis del desenvolupament i de la transformació actual.

No en diries circ?

«No», ha dit per exemple l'Anna, infermera i espectadora apassionada de les arts escèniques. *«Tinc una imatge del que és el circ, i quan veig el que feu realment, no ho sé, no té res a veure amb el circ que jo m'imagino: balleu, voleu, jugueu amb les llums, els vestits, i feu acrobàcies molt més melòdiques, no sé com dir-ho. A mi em sembla com si féssiu dansa contemporània, però no és això; tanmateix, quan m'imagino dansa contemporània, és gent que experimenta, gent que fa coses noves amb el cos, amb l'expressió, amb els sentiments, amb les emocions, i que ho està plasmant a través del seu cos, per això et dic: circ? Això és molt més que circ!»*

Vosaltres sou el públic que percepeu. Vosaltres transformeu el que veieu i creueu en el vostre imaginari. Ho poseu en context i en valor. Gràcies, Mercat de les Flors, i gràcies a vosaltres per venir i donar al circ aquesta finestra per compartir. La necessitem per respirar i créixer.

Vivian Friedrich
Creadora, investigadora i dramaturga de circ

*El 1949 la plasticitat sinàptica va ser introduïda per Donald Hebb a *The Organization of Behavior*. Nova York: Wiley & Sons, 1949.



© Isabelle Grosse

CIRK VOST

HURT ME TENDER

**Espectacle no recomanat per a menors de 10 anys
per l'alt volum de la música**

Aquest espectacle d'acrobàcies aèries, enèrgic i vibrant, té lloc dins d'un enorme envelopat vermell de 30 m d'alçària. Un seguit de personatges entusiastes es troben, xoquen, s'acariïen, ballen i corren en un univers semblant a la vida, fet d'intercanvis sorprenents en què es barregen violència i tendresa. Amb una potent música rock en directe, les caigudes, els salts, les acrobàcies i les coreografies mostren sentiments tant de felicitat com de desesperació. Un espectacle d'alta volada on els cossos desafien les lleis de la gravetat i ens deixen imatges meravelloses al cap.

CirkVOST va néixer el 2007 quan cinc artistes de la companyia Arts Sauts van decidir continuar experimentant amb el circ aeri. Avui, més de 20 artistes de diferents nacionalitats formen aquesta companyia, que ha creat vuit espectacles de circ aeri: tres de gran format i cinc de format més petit. Els espectacles de gran format són dirigits per tot l'equip i les propostes artístiques de petit format són dirigits pels artistes que impulsen els projectes.

Posada en escena Florent Bergal, assistida per François Juliot / **Mirada acrobàtica** Germain Guillemot / **Dissenyador acrobàtic** Cirque du Soleil / **Acrobates** Benoît Belleville, Arnaud Cabochette, Théo Dubray, Sebastien Lepine, Jef Naets, Océane Peillet, Jean Pellegrini, Tiziana Prota, Elie Rauzier i Cécile Yvinec / **Músics** Johann Candoré, Kevin Laval, Benjamin Nogaret i Lionel Malric

Socis La Verrerie d'Alès en Cévennes, PNC Occitanie Transversales de Verdun, PNC Grand Est; Centre culturel Pablo Picasso, Homécourt; Théâtre Firmin Gémier, La Piscine; EPCC du Pont du Gard; Réseau CIEL, Lorraine; CIRCa Auch, PNC Occitanie; Le Cirque Jules Verne, PNC Amiens Métropole; La ville des Salles du Gardon, i la ville de Frontignan / **Amb el suport** Ministeri de Cultura francès - DGCA, DRAC Occitanie, La Région Occitanie, Departament de Gard, Ciutat de La Grand'Combe i La Spédidam

**DEL 26 AL 30 DE DESEMBRE
I DEL 2 AL 4 DE GENER**
19 H
**ENVELAT A LA PLAÇA
MARGARIDA XIRGU**
60 MIN
18€

MUMUSIC CIRCUS FLOU PAPAGAYO

Per a tots els públics a partir dels 5 anys

Espectacle pluridisciplinari on el circ (verticals, funambulisme, suspensió capil·lar, patins...) i la música en directe són les eines que fan servir tres personatges, amb caràcters sensibles i caòtics, per emprendre junts un viatge delirant.

Mumusic Circus es va crear l'any 2008 i des de llavors han consolidat una trajectòria que els ha dut arreu del món. Paral·lelament, la companyia dirigit artísticament diversos esdeveniments a Catalunya, com ara la direcció del cabaret-circ de les Festes de la Mercè de Barcelona, el Circ de l'Any de Terrassa, el Cabaret de Circ del Ateneu Popular de Nou Barris de Barcelona o la direcció de l'espectacle inaugural del festival Trapezi de Reus.

**DEL 27 AL 29
DE DESEMBRE**
18 H
SALA PB
50 MIN
12€

Autors i directors Clara Poch i Marçal Calvet /
Intèrprets Sarah Anglada, Eva Szwarcer, Luc Lucario /
Música Marçal Calvet i Clara Poch / **Dramatúrgia** Clara Poch / **Escenografia i estructura** Marçal Calvet
Producció Mumusic Circus / **Coproducció** Fira de Teatre al Carrer de Tàrraga, Mostra Infantil i Juvenil d'Igualada i Ajuntament de Sant Celoni /
Amb l'ajuda La Central del Circ de Barcelona i ICEC - Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya
Projecte beneficiari del dispositiu «Compañonaje» del projecte de cooperació transfronterera De Mar a Mar en el marc del programa POCTEFA.





JOEL MARTÍ I PABLO MOLINA *RANDOM*

Per a tots els públics a partir dels 13 anys

Primer espectacle de Joel Martí i Pablo Molina en el qual tots dos artistes voregen el perill i cauen sovint en l'absurd d'una manera molt natural. A *Random* hi trobarem equilibris, contorsions, cable, dansa i diàlegs inquietants.

Acaben de guardonar-los amb el premi europeu Circusnext 2018-2019, i ha estat la primera companyia espanyola a rebre'l.

Direcció i interpretació Joel Martí i Pablo Molina /

Creació de llums Luís Portillo Vallet

Amb el suport Institut Ramon Llull, La Xarxa Transversal, La Verrerie d'Alès - Pôle National Cirque Occitanie, La Central del Circ, La Grainerie - Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance, Espace Périphérique i Hameka - Fabrique des Arts de la Rue

Projecte beneficiari del dispositiu del fons de creació del projecte de cooperació transfronterera De Mar a Mar en el marc del programa POCTEFA.

**DEL 28 AL 30
DE DESEMBRE
20 H
SALA OM
60 MIN
12€**



AMER I ÀFRICA ENVÀ

Per a tots els públics, a partir dels 2 anys

Entre 250 kg de palla i 125 kg de massa humana, dues persones divaguen, a través del moviment, els equilibris, l'humor i la composició de l'espai, sobre les peculiaritats de les relacions humanes. Viatjant des de la intimitat fins a l'exterior, a través de l'honestedat, *Envà* ofereix una al·legoria a les parets mentals que ens empresonen.

Després de cinc anys d'entrenaments i a partir de la peça *Bunkai*, amb la qual van trobar el seu estil dinàmic i amb tocs d'humor, Amer i Àfrica presenten la seva primera peça de llarga durada, que mostra l'estreta relació entre el portador i l'àgil. Aquests dos artistes van treballar per a la companyia de circ pionera del Regne Unit Nofitstate Circus durant dues temporades.

Idea original Amer i Àfrica / **Intèrprets** Amer i Àfrica / **Acompanyament escènic** Jorge Albuerne / **Mirada** externa Karl Stets / **Il·luminació** Ivan Tomasevic / **Música** Karl Stets
Coproducció De Mar a Mar (POCTEFA) / **Amb el suport** La Central del Circ, La Grainerie, Hameka i Zirkozaurre
Projecte beneficiari del dispositiu del fons de creació del projecte de cooperació transfronterer De Mar a Mar en el marc del programa POCTEFA.

**30 DE DESEMBRE,
2 I 3 DE GENER
18 H
SALA MAC
55 MIN APROX
12€**



CENTRE DE LES ARTS DEL CIRC ROGELIO RIVEL *GENDER*

Creat expressament pel cicle Circ Ara Mateix amb alumnes i ex-alumnes del Grau Superior de Circ del Centre de les Arts del Circ Rogelio Rivel (CACRR), aquest espectacle exprés neix de la necessitat de no qualificar ni de posar etiquetes; tracta de relacions que mai passen de cop i volta de l'amor a l'odi.

Amb més de 20 anys d'experiència en la formació dels futurs artistes de circ contemporani, el CACRR Centre de les Arts del Circ Rogelio Rivel és l'únic Centre de Formació Professional en Arts del Circ de Catalunya.

Intèrprets Oriol Sabaté i Victor(ia) Sánchez (roda Cyr), Marc Bosch (trapezi fixe), Axel Gil i Lola Carandell (acrodansa), Iliane Borràs (pal xinès) / **Disseny il·luminació** Julián del Campo i Cristina Conde / **Univers sonor** Oriol Sabaté, Victor(ia) Sánchez, Tere Celis / **Direcció** Tere Celis
Gender és una creació del Centre de les Arts del Circ Rogelio Rivel

DEL 2 AL 5 DE GENER
12:30 H I 18:15 H
(DM 5 GENER 12:30 H I 17 H)
SALA OM
30 MIN
GRATUÏT AMB RESERVA PRÈVIA

ANIMAL RELIGION ... I LES IDEES VOLEN

● Coproducció Mercat de les Flors

Recomanat dels 3 als 5 anys

Tro.
Busca tro.
I qui tro, busca qui.
I qui.
I qui bus.
I qui busca... troba.

... *i les idees volen* és un espectacle fresc en què pocs objectes tenen molt de protagonisme i petites troballes creixen fins a esdevenir escenes divertides, fantàstiques i plenes de complicitat. Un espectacle de circ on el joc, la col·laboració amb el públic, la llum i la música s'enllacen perquè cada funció esdevingui una experiència diferent.

Animal Religion treballa per innovar el circ i buscar-hi nous mitjans d'expressió. Des de l'inici de les seves creacions comparteix un espai on la llum, el cos i el so o la música emergeixen simultàniament per crear una identitat pròpia. Amb gairebé una desena d'espectacles, la companyia ha rebut, entre d'altres, el Premi Especial Ciutat de Barcelona per *Sinófor* l'any 2016.

Autoria Animal Religion (Quim Girón, Joana Serra i Joan Cot Ros) / **Producció administrativa** ElClimamola

Coproducció Mercat de les Flors, Festival El Més Petit de Tots / **Amb la col·laboració** Centre de Creació Can Gassol de Mataró

DEL 2 AL 5 DE GENER
12 H I 17 H
(5 GENER NOMÉS 12 H)
SALA PB
30 MIN
8€





JOAN CATALÀ

5.100 m/s

●●● Coproducció Mercat de les Flors

Per a tots els públics a partir dels 7 anys

“És possible que el terme ‘artesanía’ suggereixi una manera de vida que va lluitar amb l’adveniment de la societat industrial, però això és enganyós. ‘Artesanía’ designa un impuls humà durador i bàsic, el desig de realitzar bé una tasca, sense més.”

Les frases anteriors són una citació de *L’artesà* (2020, Ed. CCCB), del sociòleg nord-americà Richard Sennett. Fa algun temps, aquest breu assaig va ser un disparador dels meus desitjos, una fitxa que va caure amb claredat, un desbloquejador, un cop de martell. Per a mi, va ser una manera més de posar en dubte les diferències entre art i artesanía. I em va empènyer amablement a donar forma, des de la poètica física, a aquesta aventura que anomeno 5.100 m/s.

5.100 m/s és una constatació: la velocitat aproximada del so a través del ferro, una matèria inorgànica i protagonista de l’espectacle per la seva condició. És un material pesat, però que pot esdevenir lleuger. És tant dur com dúctil.

Des que tinc memòria, l’olor, el so, la fredor i la brutícia del ferro han estat presents en el dia a dia de la família del meu pare. No es poden comptar les hores que he passat al taller. Durant anys, ho vaig fer sense gaire entusiasme i mig obligat a conviure amb aquest material i les formes diverses que adoptava.

Avui, ja sense obligacions pel mig, voldria donar valor a tot aquell temps i als records que tinc d’aquests espais de treball que anomenem tallers, llocs on la prova i l’error són habituals i conviuen amb la precisió i el detall, llocs on artesans i artesanes fan del seu ofici un art, i on els cops de martell modelen la bellesa, una bellesa crua i preciosa per l’esforç que implica.

Idea original Joan Català / **Direcció** Iris Heitzinger i Joan Català / **Creació i interpretació** Cecília Colacraí, José Luis Redondo, Joan Català, Nathalie Remadi, Natxo Montero i Sergio González /

Composició i interpretació musical Miquel Vich i Rubén Martínez Orio (Frames Percussion) / **Escenografia** Joan Català / **Vestuari** Kwazy i Fil i Agulla – Mataró / **Espai i disseny lumínic** Joana Serra, Guillem Gelabert i Ivan Casoon / **Disseny so i concepció sonora** Gerard Valverde, Miquel Vich i Rubén Martínez Orio / **Seguiment audiovisual i fotogràfic** Tristán Pérez Martín / **Producció** Agnès Forn i Ute Classen / **Agraïments** Jordi Casanovas, Elena Carmona, Martí Soler, Pablo Carratalà, Pablo Martínez Oliete, Talleres Joan Català, Ania Buraczynska, Armando Rabanera Muro, Pep Ramis, Roser Tutusaus

Coproducció Mercat de les Flors i Festival Grec / **Amb el suport** Barcelona Cultura, Cultura Mataró, Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural, Institut Català de les Empreses Culturals i l’Auditori de Barcelona - Escenes / **Residències** CIRCa Auch; Can Gasol; Graner, Centre de creació; L’Estruch de Sabadell; FiraTàrraga

DEL 8 AL 10 DE GENER
20 H. DG 18 H
SALA MAC
70 MIN
16€

VACANCES AMB TALLER ELS SECRETS DEL CIRC

Recomanat per a nenes i nens d'entre 6 i 12 anys

Taller d'aproximació a les tècniques de circ i descoberta d'un nou món físic a través del joc. Es pretén que els nois i les noies puguin aprendre sobre el propi cos i entendre que les activitats de circ són accessibles a tothom, sense condicionants físics. Agafar confiança en una mateixa i amb els companys són alguns dels valors afegits que un taller d'aquestes característiques aporta. Els elements amb els que hi treballarem seran: Equilibri sobre objectes (cable, bola, rul-los, etc.), malabars (boles, maces, diàbolos, etc.), trapezi i/o pal xinès.

El Centre de les Arts del Circ Rogelio Rivel, nascut el 1999, és un projecte educatiu consolidat i reconegut tant a nivell nacional com internacional. Espai històric a Barcelona dedicat a la formació en les arts del circ, ha esdevingut un lloc referent de contemporaneïtat. Ofereix formació reglada i de qualitat, sent referent de centres de formació tant nacionals com internacionals, així com de festivals, cicles i mostres. També és un punt de trobada, d'entrenament, de professionalitat, d'intercanvi i de creació permanent. En definitiva, el bressol de les noves generacions d'artistes de circ contemporani. A banda dels cicles formatius, també s'hi imparteixen tallers per a infants i adults, així com activitats de circ en família.

28, 29 I 30 DE DESEMBRE
10 H - 13 H
SALA PB I HALL
30€ (ABONATS 25€)





MERCAT DE LES FLORS

CASA DE LA DÀNSA

CONSORCI FORMAT PER



Ajuntament de
Barcelona



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

AMB EL SUPORT DE



MITJANS COL·LABORADORS



CATALUNYA
RÀDIO

el Periòdic

betevé

TimeOut
BARCELONA

ara.cat

COL·LABOREN

Sabadell
Fundació



VERI
AIGUA PER A DEL PRINCEP